



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И МОЛОДЕЖИ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ

**Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
Республики Крым  
«Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова»  
(ГБОУВО РК КИПУ имени Февзи Якубова)**

**Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации**

СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОПОП

\_\_\_\_\_ Л.А. Долгополова

17 февраля 2026 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ Л.А. Долгополова

17 февраля 2026 г.

**ПРОГРАММА  
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ**

направление подготовки 45.04.01 Филология  
магистерская программа «Теория перевода и межкультурная коммуникация»

факультет филологический

Симферополь, 2026

Программа государственной итоговой аттестации для магистров направления подготовки 45.04.01 Филология. Магистерская программа «Теория перевода и межкультурная коммуникация» составлена на основании ФГОС ВО, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 № 980.

Составитель

программы ГИА

\_\_\_\_\_ Л.А. Долгополова  
подпись

Программа ГИА рассмотрена и одобрена на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации  
от 17 февраля 2026 г., протокол № 6

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ Л.А. Долгополова  
подпись

Программа ГИА рассмотрена и одобрена на заседании УМК филологического факультета  
от 17 февраля 2026 г., протокол № 6

Председатель УМК

\_\_\_\_\_ Н.Ф. Грозьян  
подпись

**1. Программа государственной итоговой аттестации для магистратуры направления подготовки 45.04.01 Филология, магистерская программа «Теория перевода и межкультурная коммуникация» .**

**2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

**2.1. Цель и задачи изучения дисциплины (модуля)**

***Цель дисциплины (модуля):***

– установления уровня подготовленности выпускника высшего учебного заведения к выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям ФГОС и основной образовательной программы по направлению подготовки (специальности) высшего образования.

***Учебные задачи дисциплины (модуля):***

- самостоятельно решать на современном уровне задачи своей профессиональной деятельности, опираясь на полученные знания, умения и сформированные навыки;
- профессионально излагать специальную информацию;
- научно аргументировать и защищать свою точку зрения.

**2.2. Планируемые результаты освоения дисциплины**

В ходе подготовки и проведения государственной итоговой аттестации формируются следующие компетенции:

УК-1 - Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий

УК-2 - Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла

УК-3 - Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели

УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-5 - Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

УК-6 - Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки

ОПК-1 - Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации;

ОПК-2 - Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования;

ОПК-3 - Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.

ПК -1 - Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности

В результате изучения дисциплины магистрант должен:

**Знать:**

- проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними; основы системного подхода;
- основы проектной деятельности; основы управления проектной деятельностью на всех этапах его жизненного цикла;
- стратегию сотрудничества и работу команды для достижения поставленной цели; методику преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон;
- стратегию выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.); специфику письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия;
- особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними; различные исторические типы культур; механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе, принципы соотношения общемировых и национальных культурных процессов; причины появления социальных обычаев и различий в поведении людей;
- рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов (личностных, психофизиологических, ситуативных, временных и т.д.), используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития; возможности для приобретения новых знаний и умений с целью совершенствования своей деятельности. мотивы и стимулы для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста;
- особенности профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности; каноны культуры речи в профессиональной сфере

- современную научную парадигму в области филологии и динамики ее развития, систему методологических принципов и методических приемов филологического исследования;
- содержание современных научных парадигм в области филологии и динамики ее развития; систему методологических принципов и методических приемов филологического исследования; основные положения и концепции в области общего языкознания, филологии, лингвистики, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации и теории перевода; общие, филологические и специальные методы и приемы анализа текста в избранной области филологии; алгоритм интерпретации различных типов текста в зависимости от профессиональной деятельности;
- рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов (личностных, психофизиологических, ситуативных, временных и т.д.), используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития; возможности для приобретения новых знаний и умений с целью совершенствования своей деятельности. мотивы и стимулы для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста.

**Уметь:**

- осуществлять поиск алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации; применять системный подход при анализе проблемных ситуаций;
- разрабатывать концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость, ожидаемые результаты и контролировать ход его управления; координировать и контролировать работу участников проекта; контролировать ресурсы проекта (материальные, человеческие, финансовые);
- разрабатывать стратегию сотрудничества и на ее основе организовывать работу команды для достижения поставленной цели; предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий;
- представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные; самостоятельно находить и обрабатывать информацию, необходимую для качественного выполнения профессиональных задач и достижения профессионально значимых целей, в т.ч. на иностранном языке; использовать интернет и социальные сети в процессе учебной и академической профессиональной коммуникации;

- толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции; объяснить феномен культуры, её роль в человеческой жизнедеятельности; адекватно оценивать межкультурные диалоги в современном обществе; толерантно взаимодействовать с представителями различных культур; находить и использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ;
- определять приоритеты собственной деятельности, выстраивать планы их достижения; критически оценивать эффективность использования времени и других ресурсов для совершенствования своей деятельности; находить, обобщать и творчески применить имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития;
- применять законы риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности; осуществлять профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности;
- использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования;
- применять различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности; анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности; организовать деятельность по профессиональному самосовершенствованию, по профессиональному развитию личности; находить недостатки в своем общекультурном и профессиональном уровне развития и стремиться их устранить; применять концепции, разрабатываемые в языкознании, для анализа языковых процессов, текстов, разных видов коммуникации;
- применять полученные знания в области языка и литературы в собственной научно-исследовательской деятельности.

**Владеть:**

- стилистическими и языковыми нормами и приемами в различных видах устной и письменной коммуникации; широким спектром стратегий и тактик, принятых в разных сферах коммуникации;

- основами профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования;
- навыками чтения и интерпретации научных трудов в избранной области филологии; навыками использования современной методологии филологических исследований; навыками отбора релевантных стратегий при изучении различного вида текстов и коммуникации; навыками лингвистического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии; навыками работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности; разнообразными методиками анализа языковых процессов, текстов, разных видов коммуникации;
- анализом проблемной ситуации как системы, выявляя ее составляющие и связи между ними; методикой системного подхода и разработки стратегий действий при анализе проблемных ситуаций;
- методами и приемами разработки и управления проектом; навыками публичного представления результатов проекта (или его отдельных этапов) в различных формах (отчетов, статей, выступлений на научно-практических конференциях и т.д.); основами организации, координации и контроля работы участников проекта;
- навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон; навыками планирования командной работы, распределения поручения и делегирования полномочий членам команды, организации обсуждения разных идей и мнений;
- жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия; навыками устного и письменного перевода академического текста с иностранного (-ых) на государственный язык в профессиональных целях; навыками эффективного речевого поведения в различных сферах коммуникации и разных речевых ситуациях; навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике;

- навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач; навыками формирования психологически-безопасной среды в профессиональной деятельности; навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур; навыками уважительного отношения к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов;
- навыками критической оценки эффективности использования времени и других ресурсов для совершенствования своей деятельности; навыками планирования профессиональной траектории с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда;
- анализом, оценкой и интерпретацией текстов различного типа на основе существующих филологических концепций и методик.

### 3. Место дисциплины в структуре ОПОП.

Б3.01(Д) «Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы» относится к учебного плана.

### 4. Объем дисциплины (модуля)

(в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся)

Семестр	Общее кол-во часов	кол-во зач. единиц	Контактные часы						СР	Контроль (время на контроль)
			Всего	лек	лаб. зан.	прак. т.зан.	сем. зан.	ИЗ		
4	216	6							216	Экз
Итого по ОФО	216	6							216	
5	216	6							216	Экз
Итого по ЗФО	216	6							216	

**5. Содержание дисциплины (модуля) (структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий)**

Наименование тем (разделов, модулей)	Количество часов														Форма текущего контроля	
	очная форма							заочная форма								
	Всего	в том числе						Всего	в том числе							
		л	лаб	пр	сем	ИЗ	СР		л	лаб	пр	сем	ИЗ	СР		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	

Подготовка и защита магистерской диссертации	216						216	216						216	научная статья; доклад; презентация
Всего часов за 4 /5 семестр	216						216	216						216	
Форма пром. контроля	Экзамен						Экзамен								
Всего часов дисциплине	216						216	216						216	
часов на контроль															

### 5. 1. Тематический план лекций

(не предусмотрено учебным планом)

### 5. 2. Темы практических занятий

(не предусмотрено учебным планом)

### 5. 3. Темы семинарских занятий

(не предусмотрены учебным планом)

### 5. 4. Перечень лабораторных работ

(не предусмотрено учебным планом)

### 5. 5. Темы индивидуальных занятий

(не предусмотрено учебным планом)

## 6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа по данной дисциплине включает такие формы работы как: работа с литературой, чтение дополнительной литературы; подготовка научной статьи; подготовка презентации; подготовка доклада; подготовка к экзамену.

### 6.1. Содержание самостоятельной работы студентов по дисциплине (модулю)

№	Наименование тем и вопросы, выносимые на самостоятельную работу	Форма СР	Кол-во часов	
			ОФО	ЗФО
1	Подготовка и защита магистерской диссертации	работа с литературой, чтение дополнительно й литературы; подготовка научной статьи; подготовка презентации; подготовка доклада	216	216

<b>Итого</b>		<b>216</b>	<b>216</b>
--------------	--	------------	------------

## 7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

### 7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Дескрипторы	Компетенции	Оценочные средства
<b>УК-1</b>		
<b>Знать</b>	проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними; основы системного подхода	научная статья; презентация; доклад
<b>Уметь</b>	осуществлять поиск алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации; применять системный подход при анализе проблемных ситуаций	научная статья; доклад
<b>Владеть</b>	анализом проблемной ситуации как системы, выявляя ее составляющие и связи между ними; методикой системного подхода и разработки стратегий действий при анализе проблемных ситуаций	научная статья; доклад; экзамен
<b>УК-2</b>		
<b>Знать</b>	основы проектной деятельности; основы управления проектной деятельности на всех этапах его жизненного цикла	научная статья; презентация; доклад
<b>Уметь</b>	разрабатывать концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость, ожидаемые результаты и контролировать ход его управления; координировать и контролировать работу участников проекта; контролировать ресурсы проекта (материальные, человеческие, финансовые)	научная статья; презентация; доклад

<b>Владеть</b>	методами и приемами разработки и управления проектом; навыками публичного представления результатов проекта (или его отдельных этапов) в различных формах (отчетов, статей, выступлений на научно-практических конференциях и т.д.); основами организации, координации и контроля работы участников проекта	научная статья; доклад; экзамен
<b>УК-3</b>		
<b>Знать</b>	стратегию сотрудничества и работу команды для достижения поставленной цели; методику преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон	научная статья; презентация; доклад
<b>Уметь</b>	разрабатывать стратегию сотрудничества и на ее основе организовывать работу команды для достижения поставленной цели; предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий	научная статья; презентация; доклад
<b>Владеть</b>	навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон; навыками планирования командной работы, распределения поручения и делегирования полномочий членам команды, организации обсуждения разных идей и мнений	научная статья; презентация; доклад; экзамен
<b>УК-4</b>		
<b>Знать</b>	стратегию выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.); специфику письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия	научная статья; доклад; презентация

<b>Уметь</b>	представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные; самостоятельно находить и обрабатывать информацию, необходимую для качественного выполнения профессиональных задач и достижения профессионально значимых целей, в т.ч. на иностранном языке; использовать интернет и социальные сети в процессе учебной и академической профессиональной коммуникации	научная статья; доклад; презентация
<b>Владеть</b>	жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия; навыками устного и письменного перевода академического текста с иностранного (-ых) на государственный язык в профессиональных целях; навыками эффективного речевого поведения в различных сферах коммуникации и разных речевых ситуациях; навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по профессиональной проблематике	научная статья; презентация; экзамен
<b>УК-5</b>		
<b>Знать</b>	особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними; различные исторические типы культур; механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе, принципы соотношения общемировых и национальных культурных процессов; причины появления социальных обычаев и различий в поведении людей;	научная статья; презентация; доклад

<b>Уметь</b>	толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции; объяснить феномен культуры, её роль в человеческой жизнедеятельности; адекватно оценивать межкультурные диалоги в современном обществе; толерантно взаимодействовать с представителями различных культур; находить и использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ	научная статья; презентация; доклад
<b>Владеть</b>	навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач; навыками формирования психологически-безопасной среды в профессиональной деятельности; навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур; навыками уважительного отношения к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов	научная статья; презентация; доклад; экзамен
<b>УК-6</b>		
<b>Знать</b>	рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов (личностных, психофизиологических, ситуативных, временных и т.д.), используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития; возможности для приобретения новых знаний и умений с целью совершенствования своей деятельности. мотивы и стимулы для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста	научная статья; презентация; доклад
<b>Уметь</b>	определять приоритеты собственной деятельности, выстраивать планы их достижения; критически оценивать эффективность использования времени и других ресурсов для совершенствования своей деятельности; находить, обобщать и творчески применить имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития	научная статья; доклад; презентация

<b>Владеть</b>	навыками критической оценки эффективности использования времени и других ресурсов для совершенствования своей деятельности; навыками планирования профессиональной траектории с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда	научная статья; презентация; доклад; экзамен
<b>ОПК-1</b>		
<b>Знать</b>	особенности профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности; каноны культуры речи в профессиональной сфере	научная статья; презентация; доклад
<b>Уметь</b>	применять законы риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности; осуществлять профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности	научная статья; презентация; доклад
<b>Владеть</b>	стилистическими и языковыми нормами и приемами в различных видах устной и письменной коммуникации; широким спектром стратегий и тактик, принятых в разных сферах коммуникации	научная статья; доклад; презентация; экзамен
<b>ОПК-2</b>		
<b>Знать</b>	современную научную парадигму в области филологии и динамики ее развития, систему методологических принципов и методических приемов филологического исследования	научная статья; презентация; доклад
<b>Уметь</b>	использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	научная статья; презентация; доклад

<b>Владеть</b>	основами профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	научная статья; презентация; доклад; экзамен
<b>ОПК-3</b>		
<b>Знать</b>	содержание современных научных парадигм в области филологии и динамики ее развития; систему методологических принципов и методических приемов филологического исследования; основные положения и концепции в области общего языкознания, филологии, лингвистики, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации и теории перевода; общие, филологические и специальные методы и приемы анализа текста в избранной области филологии; алгоритм интерпретации различных типов текста в зависимости от профессиональной деятельности	научная статья; доклад
<b>Уметь</b>	применять различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности; анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности; организовать деятельность по профессиональному самосовершенствованию, по профессиональному развитию личности; находить недостатки в своем общекультурном и профессиональном уровне развития и стремиться их устранить; применять концепции, разрабатываемые в языкознании, для анализа языковых процессов, текстов, разных видов коммуникации	научная статья; презентация; доклад

<b>Владеть</b>	навыками чтения и интерпретации научных трудов в избранной области филологии; навыками использования современной методологии филологических исследований; навыками отбора релевантных стратегий при изучении различного вида текстов и коммуникации; навыками лингвистического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии; навыками работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности; разнообразными методиками анализа языковых процессов, текстов, разных видов коммуникации	научная статья; доклад; презентация; экзамен
<b>ПК -1</b>		
<b>Знать</b>	рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов (личностных, психофизиологических, ситуативных, временных и т.д.), используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития; возможности для приобретения новых знаний и умений с целью совершенствования своей деятельности. мотивы и стимулы для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста.	научная статья; презентация; доклад
<b>Уметь</b>	применять полученные знания в области языка и литературы в собственной научно-исследовательской деятельности.	научная статья; презентация; доклад
<b>Владеть</b>	анализом, оценкой и интерпретаций текстов различного типа на основе существующих филологических концепций и методик.	научная статья; презентация; доклад; экзамен

## 7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оценочные средства	Уровни сформированности компетенции			
	Компетентность несформирована	Базовый уровень компетентности	Достаточный уровень компетентности	Высокий уровень компетентности

научная статья	Материал не структурирован без учета специфики проблемы	Материал слабо структурирован, не связан с ранее изученным, не выделены существенные признаки проблемы	Материал структурирован, оформлен согласно требованиям, однако есть несущественные недостатки	Материал структурирован, оформлен согласно требованиям. Отражены основные научного исследования магистерской диссертации
презентация	Незнание большей части соответствующего вопроса, присутствуют ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, материал излагается непоследовательно	Знание и понимание основных положений данной темы присутствует, однако материал излагается неполно и допускаются неточности в определении понятий или формулировке правил; свои суждения недостаточно глубоко и доказательно обоснованы	Материал излагается в полном объеме, однако присутствуют 1-2 неточности; присутствует правильное определение нескольких основных понятий; студент может применить свои знания на практике, привести необходимые примеры	Материал излагается полно, последовательно; присутствует правильное определение всех основных понятий; студент может применить свои знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно
доклад	Материал не структурирован, без учета специфики изучаемого материала, проблемы. Не отражены основные этапы лингвостилистического и предпереводческого анализа	Материал не структурирован, без учета специфики изучаемого материала, проблемы. Не отражены основные этапы лингвостилистического и предпереводческого анализа	Материал структурирован, оформлен согласно требованиям, однако есть несущественные недостатки, Отражены, но не в полной мере, основные этапы лингвостилистического и предпереводческого анализа	Материал структурирован, оформлен согласно требованиям. Отражены основные этапы лингвостилистического и предпереводческого анализа

экзамен	Не раскрыт полностью ни один теор. вопрос	Теор. вопросы раскрыты с замечаниями, однако логика соблюдена.	Теор. вопросы раскрыты последовательно, но с некоторыми незначительными замечаниями	Теор. вопросы раскрыты содержательно, в полной мере
---------	---	--	---	---

### **7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

#### **7.3.1. Примерные темы для написания научной статьи**

1. Темы научных статей определяются тематикой научного исследования, отраженного в магистерской диссертации, напр.:
2. Заимствование как объект лингвистического исследования
3. Проблема классификации заимствований в современной лингвистике
4. Особенности функционирования герундия в медийных текстах
5. Феминизм в творчестве Вирджинии Вульф
6. Особенности перевода пословиц и поговорок в германских языках (на материале немецкого и английского языков)
7. Лексика Венского диалекта и её особенности
8. Лингвистические особенности SMS-текста в немецком языке
9. Категория оценки и способы её языкового выражения в современном английском языке
10. Тема эмиграции в романе Эриха Марии Ремарка "Тени в раю"

#### **7.3.2. Примерные темы для составления презентации**

1. Тема доклада и презентации, определяется тематикой научного исследования, отраженного в магистерской диссертации, напр.:
2. Актуальность темы исследования
3. Методология лингвистических исследований
4. Функции заимствований
5. Функции неологизмов
6. Классификации литературных жанров
7. Литературное наследие Дж. Лондона
8. Теоретические источники освещения объекта исследования
9. Проблема интерпретации хронотопа

## 10. Виды преобразований при переводе

### 7.3.3. Примерные темы для доклада

1. Тема доклада и презентации, определяется тематикой научного исследования, отраженного в магистерской диссертации
2. Примерный список тем магистерских диссертаций по лингвистике:
3. Адаптация и стилистическая обработка текста как разновидности перевода
4. Вариативная нормированность орфоэпий в современном русском языке
5. Возможности перевода сослагательного наклонения с английского языка на русский язык
6. Заимствования из английского языка способы их перевода в русскоязычных веб-сайтах в аспекте межкультурной коммуникации
7. Имплицитность в заголовках и способы ее передачи при переводе (на материале английской и русской прессы)
8. Иностранные слова в англоязычных текстах и способы их передачи на русский язык
9. Исследование механизмов межкультурной коммуникации на уровне фольклорных традиций на примере пересказов и переводов сказок братьев Гримм.
10. Лингвистические особенности в современном английском языке и способы их перевода (на примере фильма «Хулиганы зеленой улицы»)

### 7.3.4. Вопросы к экзамену

1. В чем проявляется актуальность выбранной темы исследования
2. Присутствует ли логическая последовательность изложения материала
3. Была ли апробация результатов исследования
4. Чем обоснован выбор объекта исследования
5. Какие теоретические источники были использованы
6. На сколько обоснованы рекомендации и предложения ВКР
7. Какие классификации объекта исследования приведены в работе
8. Какие общенаучные методы использованы в работе
9. Какие специальные методы использованы в работе
10. Какова теоретическая значимость работы
11. В чем проявляется практическая ценность работы
12. Какова цель исследования
13. Какие задачи поставлены в работе
14. Что послужило материалом исследования
15. Сколько источников на иностранных языках было использовано
16. В чем заключаются перспективы дальнейшего исследования

17. Был ли применен метод статистического анализа  
 18. В чем заключается сложность интерпретации объекта исследования  
 19. В какой научной парадигме выполнена работа  
 20. Был ли привлечен материал корпусной лингвистики

#### 7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

##### 7.4.1. Оценивание научной статьи

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий
Правильность оформления в соответствии с требованиями	Работа оформлена согласно требованиям образовательной организации, литература по ГОСТ, но есть не более 4 замечаний	Работа оформлена согласно требованиям образовательной организации, литература по ГОСТ, но есть не более 3 замечаний	Работа оформлена согласно требованиям образовательной организации, литература по ГОСТ
Обоснование актуальности проблематики	Тема актуальна, но есть не более 3 замечаний к ее обоснованию	Тема актуально, но есть не более 2 замечаний к ее обоснованию	Актуальность темы исследования обоснована
Логическая структура работы и ее отражение в плане	Соответствует, но есть не более 3 замечаний	Соответствует, но есть не более 2 замечаний	Логическая структура работы соблюдена, находит отражение в плане
Указание методов научного исследования	Методы исследования, в основном, обоснованы и адекватны проблеме, но есть не более 3 замечаний к выбору методов	Методы исследования, в основном, обоснованы и адекватны проблеме, но есть не более 2 замечаний	Методы исследования обоснованы и адекватны проблеме
Соответствие содержания разделов их названию	Соответствует, но есть не более 3 замечаний	Соответствует, но есть не более 2 замечаний	Соответствует
Логическая связь между разделами	Соблюдается, но есть несущественные замечания, не более 3	Соблюдается, но есть несущественные замечания, не более 2	Соблюдается
Наличие собственной точки зрения автора	Точка зрения автора аргументирована, но есть замечания к приведенным примерам, не более 3	Точка зрения автора аргументирована, но есть замечания к приведенным примерам, не более 2	Точка зрения автора аргументирована. Приведены примеры
Наличие элементов научной новизны	Есть, но не выделена автором	Есть, но выделена лишь частично	Научная новизна бесспорна

Практическая ценность работы	Есть, но представлена размыто	Есть, но представлена недостаточно четко	Показана
Умение формулировать выводы	В выводах есть неточности. Не более 3	В выводах есть неточности. Не более 2	Выводы сформулированы четко и отвечают на поставленные задачи

#### 7.4.2. Оценивание презентации

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий
Раскрытие темы учебной дисциплины	Тема раскрыта частично: не более 3 замечаний	Тема раскрыта частично: не более 2 замечаний	Тема раскрыта
Подача материала (наличие, достаточность и обоснованность графического оформления: схем, рисунков, диаграмм, фотографий)	Подача материала соответствует указанным параметрам частично, не более 3 замечаний	Подача материала соответствует указанным параметрам частично, не более 2 замечаний	Подача материала полностью соответствует указанным параметрам
Оформление презентации (соответствие дизайна всей презентации поставленной цели; единство стиля включаемых в презентацию рисунков; обоснованное использование анимационных эффектов)	Презентация оформлена с замечаниями по параметру или параметрам: не более 3 замечаний	Презентация оформлена с замечаниями по параметру или параметрам: не более 2 замечаний	Презентация оформлена без замечаний

#### 7.4.3. Оценивание доклада

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий
Степень раскрытия темы:	Тема доклада раскрыта частично	Тема доклада раскрыта не полностью	Тема доклада раскрыта
Объем использованной научной литературы	Объем научной литературы не достаточный, менее 8 источников	Объем научной литературы достаточный – 8-10 источников	Объем научной литературы достаточный более 10 источников

Достоверность информации в докладе (точность, обоснованность, наличие ссылок на источники первичной информации)	Есть замечания по ссылкам на источники первичной информации	Есть некоторые неточности, но в целом информация достоверна	Достоверна. Есть ссылки на источники первичной информации
Необходимость и достаточность информации	Приведенные данные и факты служат целям обоснования или иллюстрации определенных тезисов и положений доклада частично: 3 и более замечаний	Приведенные данные и факты служат целям обоснования или иллюстрации определенных тезисов и положений доклада частично: не более 2 замечаний	Приведенные данные и факты служат целям обоснования или иллюстрации определенных тезисов и положений доклада

#### 7.4.4. Оценивание экзамена

Критерий оценивания	Уровни формирования компетенций		
	Базовый	Достаточный	Высокий
Полнота ответа, последовательность и логика изложения	Ответ полный, но есть замечания, не более 3	Ответ полный, последовательный, но есть замечания, не более 2	Ответ полный, последовательный, логичный
Правильность ответа, его соответствие рабочей программе учебной дисциплины	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины, но есть замечания, не более 3	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины, но есть замечания, не более 2	Ответ соответствует рабочей программе учебной дисциплины
Способность студента аргументировать свой ответ и приводить примеры	Ответ аргументирован, примеры приведены, но есть не более 3 несоответствий	Ответ аргументирован, примеры приведены, но есть не более 2 несоответствий	Ответ аргументирован, примеры приведены
Осознанность излагаемого материала	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 3 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно, но есть не более 2 несоответствий	Материал усвоен и излагается осознанно
Соответствие нормам культуры речи	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 4	Речь, в целом, грамотная, соблюдены нормы культуры речи, но есть замечания, не более 2	Речь грамотная, соблюдены нормы культуры речи
Качество ответов на вопросы	Есть замечания к ответам, не более 3	В целом, ответы раскрывают суть вопроса	На все вопросы получены исчерпывающие ответы

#### 7.5. Итоговая рейтинговая оценка текущей и промежуточной аттестации студента по дисциплине

По учебной дисциплине «Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы» используется 4-балльная система оценивания, итог оценивания уровня знаний обучающихся предусматривает экзамен. В зачетно-экзаменационную ведомость вносится оценка по четырехбалльной системе. Обучающийся, выполнивший не менее 60 % учебных поручений, предусмотренных учебным планом и РПД, допускается к экзамену. Наличие невыполненных учебных поручений может быть основанием для дополнительных вопросов по дисциплине в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся, получивший не менее 3 баллов на экзамене, считается аттестованным.

### ***Шкала оценивания текущей и промежуточной аттестации студента***

Уровни формирования компетенции	Оценка по четырехбалльной шкале
	для экзамена
Высокий	отлично
Достаточный	хорошо
Базовый	удовлетворительно
Компетенция не сформирована	неудовлетворительно

## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

### **Основная литература.**

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-метод пособие, др.)	Кол-во в библи.
1.	Вопияшина, С. М. Лингвистика. Перевод и переводоведение. Выполнение курсовой работы : учебно-методическое пособие / С. М. Вопияшина, А. Н. Малявина, Т. Г. Никитина. — Тольятти : ТГУ, 2022. — 71 с. — ISBN 978-5-8259-1039-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/243269">https://e.lanbook.com/book/243269</a>	учебно-методическое пособие	<a href="https://e.lanbook.com/book/243269">https://e.lanbook.com/book/243269</a> 9
2.	Галич, Г. Г. Современные направления лингвистики : учебное пособие / Г. Г. Галич. — Омск : ОмГУ, 2020. — 184 с. — ISBN 978-5-7779-2464-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/142444">https://e.lanbook.com/book/142444</a>	Учебные пособия	<a href="https://e.lanbook.com/book/142444">https://e.lanbook.com/book/142444</a> 4

3.	Гашков, С. А. Когнитивная лингвистика : учебное пособие / С. А. Гашков. — Санкт-Петербург : БГТУ "Военмех" им. Д.Ф. Устинова, 2021. — 85 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/220211">https://e.lanbook.com/book/220211</a>	учебное пособие	<a href="https://e.lanbook.com/book/220211">https://e.lanbook.com/book/220211</a>
4.	Бондалетов В.Д. Социальная лингвистика: учеб. пособ. для студ. пед. институтов по спец. № 2101 "Русский язык и литература" / В. Д. Бондалетов ; авт. предисл.: В. М. Мокиенко, О. И. Фоякова, Х. Вальтер. - М.: URSS, 2019. - 196 с.	учебное пособие	10
5.	Лингвистика языка и лингвистика речи: читаем и говорим. PERA VILLA, TAXISTA EN BARCELONA: учебное пособие / составитель С. А. Зыкова. — Нижневартовск: НВГУ, 2022. — 110 с. — ISBN 978-5-00047-632-1. // Лань: электронно-библиотечная система.	учебное пособие	<a href="https://e.lanbook.com/book/296738">https://e.lanbook.com/book/296738</a>
6.	Алефиренко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке: учебное пособие для студентов вуз, обучающихся по направлению 540300 (050300) "Филологическое образование" / Н. Ф. Алефиренко ; рец.: Н. С. Ковалев, В. А. Маслова. - М.: Флинта; М.Наука, 2014. - 416 с.	учебное пособие	10
7.	Чурилина, Л. Н. Лингвистика текста: учебное пособие / Л. Н. Чурилина. — Магнитогорск: МГТУ им. Г.И. Носова, 2021. — 115 с. — ISBN 978-5-9967-2234-1. // Лань: электронно-библиотечная система.	учебное пособие	<a href="https://e.lanbook.com/book/306020">https://e.lanbook.com/book/306020</a>
8.	Коннова, М. Н. Когнитивная лингвистика: учебное пособие / М. Н. Коннова. — Калининград: БФУ им. И.Канта, 2022. — 235 с. — ISBN 978-5-9971-0684-3. // Лань: электронно-библиотечная система.	учебное пособие	<a href="https://e.lanbook.com/book/310082">https://e.lanbook.com/book/310082</a>
9.	Социоллингвистика: учебник для вузов / В. М. Алпатов, Е. Г. Борисова, И. И. Валуйцева [и др.]. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург: Лань, 2025. — 260 с. — ISBN 978-5-507-53919-2. — Текст : электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/503487">https://e.lanbook.com/book/503487</a>	учебник	<a href="https://e.lanbook.com/book/503487">https://e.lanbook.com/book/503487</a>

10.	Грудева, Е. В. Корпусная лингвистика: учебное пособие / Е. В. Грудева. — 4-е изд., стер. — Москва: ФЛИНТА, 2025. — 165 с. — ISBN 978-5-9765-1497-3. — Текст : электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/504928">https://e.lanbook.com/book/504928</a>	учебное пособие	<a href="https://e.lanbook.com/book/504928">https://e.lanbook.com/book/504928</a>
11.	Хрущева, О. А. Теория и практика управления проектами в области филологии и лингвистики : учебное пособие / О. А. Хрущева. — Оренбург : ОГУ, 2024. — 104 с. — ISBN 978-5-7410-3209-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/437669">https://e.lanbook.com/book/437669</a> (дата обращения: 14.11.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.	учебное пособие	<a href="https://e.lanbook.com/book/437669">https://e.lanbook.com/book/437669</a>
12.	Коммуникативная лингвистика: методические указания: методические указания / составитель Э. П. Аргунеев. — Оренбург: ОГУ, 2024. — 24 с. — Текст : электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/502895">https://e.lanbook.com/book/502895</a>	методические указания	<a href="https://e.lanbook.com/book/502895">https://e.lanbook.com/book/502895</a>
13.	Куликова, И. С. Школы и направления лингвистики второй половины XIX — XX века: учебное пособие / И. С. Куликова, Д. В. Салмина ; научный редактор С. А. Крылов. — Москва: ФЛИНТА, 2023. — 352 с. — ISBN 978-5-9765-5237-1. // Лань: электронно-библиотечная система.	учебное пособие	<a href="https://e.lanbook.com/book/333437">https://e.lanbook.com/book/333437</a>
14.	Недосейкин, М. Н. Основы филологии : учебное пособие / М. Н. Недосейкин. — Воронеж : ВГУ, 2020. — 16 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/433022">https://e.lanbook.com/book/433022</a> (дата обращения: 01.10.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.	учебное пособие	<a href="https://e.lanbook.com/book/433022">https://e.lanbook.com/book/433022</a>

15.	Коновалова, Ю. О. Актуальные проблемы современной лингвистики: практикум: учебное пособие / Ю. О. Коновалова. — 2-е изд. — Владивосток: ВВГУ, 2024. — 64 с. — ISBN 978-5-9736-0737-1. — Текст : электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/511347">https://e.lanbook.com/book/511347</a>	учебное пособие	<a href="https://e.lanbook.com/book/511347">https://e.lanbook.com/book/511347</a>
16.	Социолингвистика: учебник для вузов / В. М. Алпатов, Е. Г. Борисова, И. И. Валуйцева [и др.]. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург: Лань, 2025. — 260 с. — ISBN 978-5-507-53919-2. — Текст : электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/503487">https://e.lanbook.com/book/503487</a>	учебник	<a href="https://e.lanbook.com/book/503487">https://e.lanbook.com/book/503487</a>
17.	Методология и методы научных исследований в лингвистике: учебно-методическое пособие / составитель Е. Н. Назаренко. — Донецк: ДонГУ, 2024. — 200 с. — Текст : электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/504543">https://e.lanbook.com/book/504543</a>	учебно-методическое пособие	<a href="https://e.lanbook.com/book/504543">https://e.lanbook.com/book/504543</a>
18.	Когнитивная лингвистика : методические указания / составитель С. К. Башиева. — Нальчик : КБГУ, 2024. — 48 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/434357">https://e.lanbook.com/book/434357</a>	методические указания	<a href="https://e.lanbook.com/book/434357">https://e.lanbook.com/book/434357</a>
19.	Галич, Г. Г. Современные направления лингвистики : учебное пособие / Г. Г. Галич. — Омск : ОмГУ, 2020. — 184 с. — ISBN 978-5-7779-2464-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/142444">https://e.lanbook.com/book/142444</a> (дата обращения: 29.09.2020). — Режим доступа: для авториз. пользователей.	Учебные пособия	<a href="https://e.lanbook.com/book/142444">https://e.lanbook.com/book/142444</a>
20.	Скребцова, Т. Г. Лингвистика дискурса: структура, семантика, прагматика. Курс лекций: учебное пособие / Т. Г. Скребцова. — Москва: Языки славянских культур, 2020. — 312 с. — ISBN 978-5-907290-15-0.	учебное пособие	<a href="https://e.lanbook.com/book/185456">https://e.lanbook.com/book/185456</a>

### Дополнительная литература.

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно- метод пособие, др.)	Кол-во в библ.
1.	Коммуникативная лингвистика: учебно-методическое пособие / составители Н. В. Мельничук, О. В. Щукина. — Тирасполь: ПГУ им. Т.Г. Шевченко, 2023. — 86 с. — Текст : электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/505648">https://e.lanbook.com/book/505648</a>	учебно-методическое пособие	<a href="https://e.lanbook.com/book/505648">https://e.lanbook.com/book/505648</a>
2.	Маньковская З.В. Идиомы и фразовые глаголы в деловом общении (английский язык): учеб. пособие для студ. вузов, обуч. по напр. 031000 и спец. 031001 "Филология" / З. В. Маньковская. - М.: ИНФРА-М, 2013. - 184 с.	учебное пособие	10
3.	Информационные технологии и лингвистика XXI века	Учебное пособие	<a href="http://www.iprb-bookshop.ru/14573">http://www.iprb-bookshop.ru/14573</a>
4.	Куликова, И. С. Школы и направления лингвистики второй половины XIX — XX века: учебное пособие / И. С. Куликова, Д. В. Салмина ; научный редактор С. А. Крылов. — Москва: ФЛИНТА, 2023. — 352 с. — ISBN 978-5-9765-5237-1. // Лань: электронно-библиотечная система.	учебное пособие	<a href="https://e.lanbook.com/book/333437">https://e.lanbook.com/book/333437</a>
5.	Рянская, Э. М. Основы теоретической лингвистики : учебно-методическое пособие / Э. М. Рянская, Л. В. Новикова. — Нижневартовск : НВГУ, 2024. — 118 с. — ISBN 978-5-00047-701-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/444059">https://e.lanbook.com/book/444059</a>	учебно-методическое пособие	<a href="https://e.lanbook.com/book/444059">https://e.lanbook.com/book/444059</a>

### 9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

- 1.Поисковые системы: <http://www.rambler.ru>, <http://yandex.ru>,
- 2.Федеральный образовательный портал [www.edu.ru](http://www.edu.ru).
- 3.Российская государственная библиотека <http://www.rsl.ru>
- 4.Государственная публичная научно-техническая библиотека России URL: <http://gpntb.ru>.

5. Государственное бюджетное учреждение культуры Республики Крым «Крымская республиканская универсальная научная библиотека»  
<http://franco.crimealib.ru/>

6. Педагогическая библиотека <http://www.pedlib.ru/>

7. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (РИНЦ)  
<http://elibrary.ru/defaultx.asp>

## **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

### **Общие рекомендации по самостоятельной работе магистрантов**

Подготовка современного магистранта предполагает, что в стенах университета он овладеет методологией самообразования, самовоспитания, самосовершенствования. Это определяет важность активизации его самостоятельной работы.

Самостоятельная работа формирует творческую активность магистрантов, представление о своих научных и социальных возможностях, способность вычленять главное, совершенствует приемы обобщенного мышления, предполагает более глубокую проработку ими отдельных тем, определенных программой.

Основными видами и формами самостоятельной работы студентов по данной дисциплине являются: самоподготовка по отдельным вопросам; работа с литературой, чтение дополнительной литературы; подготовка научной статьи; подготовка презентации; подготовка доклада; подготовка к экзамену.

Важной частью самостоятельной работы является чтение учебной литературы. Основная функция учебников – ориентировать в системе тех знаний, умений и навыков, которые должны быть усвоены по данной дисциплине будущими специалистами. Учебник также служит путеводителем по многочисленным произведениям, ориентируя в именах авторов, специализирующихся на определённых научных направлениях, в названиях их основных трудов. Вторая функция учебника в том, что он очерчивает некий круг обязательных знаний по предмету, не претендуя на глубокое их раскрытие.

Чтение рекомендованной литературы – это та главная часть системы самостоятельной учебы магистранта, которая обеспечивает подлинное усвоение науки. Читать эту литературу нужно по принципу: «идея, теория, метод в одной, в другой и т.д. книгах».

Во всех случаях рекомендуется рассмотрение теоретических вопросов не менее чем по трем источникам. Изучение проблемы по разным источникам - залог глубокого усвоения науки. Именно этот блок, наряду с выполнением практических заданий является ведущим в структуре самостоятельной работы студентов.

Вниманию магистрантов предлагаются список литературы, вопросы к самостоятельному изучению и вопросы к экзамену.

Для успешного овладения дисциплиной необходимо выполнять следующие требования:

- 1) выполнять все определенные программой виды работ;
- 2) посещать занятия, т.к. весь тематический материал взаимосвязан между собой и, зачастую, самостоятельного теоретического овладения пропущенным материалом недостаточно для качественного его усвоения;
- 3) все рассматриваемые на занятиях вопросы обязательно фиксировать в отдельную тетрадь и сохранять её до окончания обучения в вузе;
- 4) проявлять активность при подготовке и на занятиях, т.к. конечный результат овладения содержанием дисциплины необходим, в первую очередь, самому бакалавру;
- 5) в случаях пропуска занятий по каким-либо причинам обязательно отрабатывать пропущенное преподавателю во время индивидуальных консультаций.

Внеурочная деятельность магистранта по данной дисциплине предполагает:

- самостоятельный поиск ответов и необходимой информации по предложенным вопросам;
- выполнение практических заданий;
- выработку умений научной организации труда.

Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у магистранта умения самоорганизовать себя и своё время для выполнения предложенных домашних заданий. Объём заданий рассчитан максимально на 2-3 часа в неделю. При этом алгоритм подготовки будет следующим:

- 1 этап – поиск в литературе теоретической информации по предложенным преподавателем вопросам;
- 2 этап – осмысление полученной информации, освоение терминов и понятий;
- 3 этап – составление плана ответа на каждый вопрос;
- 4 этап – поиск примеров по данной проблематике.

### **Подготовка презентации**

Требования к оформлению презентации

Презентация должна содержать не более 15 слайдов, раскрывающих тему доклада.

Первый слайд – титульный, на котором должны быть представлены: название темы доклада; фамилия, имя, отчество, учебная группа авторов доклада и год создания.

В оформлении презентаций должны быть соблюдены дизайн-эргономические требования: сочетаемость цветов, ограниченное количество объектов на слайде, читаемость текстов (начертание, цвет, размер шрифтов) и другие требования, приведенные ниже.

### **Представление информации**

**Содержание информации:** Используйте короткие слова и предложения. Минимизируйте количество предлогов, наречий, прилагательных. Заголовки должны привлекать внимание аудитории

**Расположение информации на странице:** Предпочтительно горизонтальное расположение информации. Наиболее важная информация должна располагаться в центре экрана. Если на слайде имеется графическое изображение, подпись должна располагаться под ним

**Шрифты:** Шрифты: Кегль для заголовков – не менее 24, для информации – не менее 22. Шрифты без засечек и строчные буквы читаются с большого расстояния легче, чем шрифты с засечками и прописные буквы.

Не рекомендуется смешивать разные типы шрифтов в одной презентации. Для выделения информации используют различные начертания: жирный, курсив

**Способы выделения информации:** Способы выделения наиболее важных фактов: рамки; границы, заливка; штриховка, стрелки; рисунки, диаграммы,

**Объем информации:** При определении объема необходимо учитывать, что человеку трудно одновременно запомнить более трех фактов, выводов, определений.

Наибольшая эффективность презентации достигается, когда ключевые пункты отображаются по одному на каждом отдельном слайде или выводятся на слайд поэтапно

**Виды слайдов:** Для обеспечения разнообразия следует использовать разные виды слайдов: с текстом; с таблицами; с диаграммами.

### **Оформление слайдов.**

**Стиль:** Соблюдайте единый стиль оформления, не отвлекающий от самой презентации. Вспомогательная информация (управляющие кнопки) не должны преобладать над основной информацией (текстом, иллюстрациями)

**Фон:** Для фона предпочтительны холодные тона

**Использование цвета:** На одном слайде рекомендуется использовать не более трех цветов: один для фона, один для заголовка, один для текста. Для фона и текста используйте контрастные цвета.

**Анимационные эффекты:** Используйте возможности компьютерной анимации для представления информации на слайде. Не стоит злоупотреблять различными анимационными эффектами, они не должны отвлекать внимание от содержания информации на слайде

### Подготовка доклада

Требования к оформлению и содержанию доклада.

Структура доклада:

**Титульный лист** содержит следующие атрибуты:

- в верхней части титульного листа помещается наименование учреждения (без сокращений), в котором выполнена работа;
- в середине листа указывается тема работы;
- ниже справа - сведения об авторе работы (ФИО (полностью) с указанием курса, специальности) и руководителе (ФИО (полностью), должность);
- внизу по центру указываются место и год выполнения работы.

Титульный лист не нумеруется, но учитывается как первая страница.

**Оглавление** – это вторая страница работы. Здесь последовательно приводят все заголовки разделов текста и указывают страницы, с которых эти разделы начинаются. В содержании оглавления все названия глав и параграфов должны быть приведены в той же последовательности, с которой начинается изложение содержания этого текста в работе без слова «стр.» / «страница». Главы нумеруются римскими цифрами, параграфы – арабскими.

**Введение** (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяется его значимость и актуальность, указывается цель и задачи доклада, дается характеристика исследуемой литературы).

**Основная часть** (основной материал по теме; может быть поделена на разделы, каждый из которых, доказательно раскрывая отдельную проблему или одну из ее сторон, логически является продолжением предыдущего раздела).

**Заключение** (подводятся итоги или дается обобщенный вывод по теме доклада, предлагаются рекомендации, указываются перспективы исследования проблемы).

**Список литературы.** Количество источников литературы - не менее пяти. Отдельным (нумеруемым) источником считается как статья в журнале, сборнике, так и книга. Таким образом, один сборник может оказаться упомянутым в списке литературы 2 – 3 раза, если вы использовали в работе 2 – 3 статьи разных авторов из одного сборника.

**Приложение** (таблицы, схемы, графики, иллюстративный материал и т.д.) – необязательная часть.

Требования к оформлению текста доклада

Доклад должен быть выполнен грамотно, с соблюдением культуры изложения.

Объем работы должен составлять не более 20 страниц машинописного текста (компьютерный набор) на одной стороне листа формата А4, без учета страниц приложения.

Текст исследовательской работы печатается в редакторе Word, интервал – полуторный, шрифт Times New Roman, кегль – 14, ориентация – книжная. Отступ от левого края – 3 см, правый – 1,5 см; верхний и нижний – по 2 см; красная строка – 1 см.; выравнивание по ширине.

Затекстовые ссылки оформляются квадратными скобками, в которых указывается порядковый номер первоисточника в алфавитном списке литературы, расположенном в конце работы, а через запятую указывается номер страницы. Например [11, 35].

Заголовки печатаются по центру 16-м размером шрифта. Заголовки выделяются жирным шрифтом, подзаголовки – жирным курсивом; заголовки и подзаголовки отделяются одним отступом от общего текста сверху и снизу. После названия темы, подраздела, главы, параграфа (таблицы, рисунка) точка не ставится.

Страницы работы должны быть пронумерованы; их последовательность должна соответствовать плану работы. Нумерация начинается с 2 страницы. Цифру, обозначающую порядковый номер страницы, ставят в правом углу нижнего поля страницы. Титульный лист не нумеруется.

Каждая часть работы (введение, основная часть, заключение) печатается с нового листа, разделы основной части – как единое целое.

Должна быть соблюдена алфавитная последовательность написания библиографического аппарата.

Оформление не должно включать излишеств, в том числе: различных цветов текста, не относящихся к пониманию работы рисунков, больших и вычурных шрифтов и т.п.

### **Подготовка научной статьи**

Научная статья - законченная и логически цельная работа, посвященная конкретному вопросу, входящему в круг решаемых проблемы (задач).

Научная статья раскрывает наиболее значимые полученные результаты и должна включать, как правило, следующие элементы:

Элементы научной статьи: аннотация, сведения об авторе(ах), название, введение, основная часть, заключение, библиография (литература).

Дополнительно, в соответствии с требованиями редакций научных изданий, в структуру статьи могут быть также включены: индекс УДК; перечень принятых обозначений и сокращений; аннотация на английском языке; основные понятия и др.

Статья должна соответствовать научным требованиям, быть интересной достаточно широкому кругу российской научной общественности.

Материал, предлагаемый для публикации, должен быть оригинальным, не опубликованным ранее в других печатных изданиях, написан в контексте современной научной литературы и содержать очевидный элемент создания нового знания.

За точность воспроизведения имен, цитат, формул, цифр несет ответственность автор.

Требования к оформлению статьи

Объем научной статьи (включая список литературы, таблицы и надписи рисункам), учитываемой в качестве научных публикаций должен составлять, как правило, не менее 0,35 авторского листа (14 000 печатных знаков, включая пробелы между словами, знаки препинания, цифры и другие).

Текст – в формате А4; наименование шрифта – Times New Roman; размер (кегель) шрифта – 14 пунктов; все поля должны быть 2 см, отступ (абзац) – 1 см, межстрочный 1,5 интервал.

Текст статьи необходимо набирать без принудительных переносов, слова внутри абзаца разделять только одним пробелом, не использовать пробелы для выравнивания.

Следует избегать перегрузки статей большим количеством формул, дублирования одних и тех же результатов в таблицах и графиках.

Границы таблиц и рисунков должны соответствовать параметрам полей текста.

Математические уравнения и химические формулы должны набираться в редакторе формул Equation (MathType) или в Редакторе MS Word, одним объектом, а не состоять из частей, сами формулы должны быть 12 кегля.

Формулы и уравнения печатаются с новой строки и нумеруются в круглых скобках в конце строки.

Рисунки должны быть представлены в формате \*.jpg или \*.bmp. Подрисуночная подпись должна состоять из номера и названия (Рис. 1. ...). В тексте статьи обязательно должны быть ссылки на представленные рисунки.

Графики, диаграммы и т.п. рекомендуется выполнять в программах MS Excel или MS Graph.

Таблицы должны иметь заголовки и порядковые номера. В тексте статьи должны присутствовать ссылки на таблицы и рисунки.

Список литературы оформляется согласно ГОСТ 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Список литературы приводится в порядке цитирования работ в тексте в квадратных скобках [1, 2, 3].

## Подготовка к экзамену

Экзамен является традиционной формой проверки знаний, умений, компетенций, сформированных у студентов в процессе освоения всего содержания изучаемой дисциплины. В случае проведения экзамена студент получает баллы, отражающие уровень его знаний.

Правила подготовки к экзаменам:

- Лучше сразу сориентироваться во всем материале и обязательно расположить весь материал согласно экзаменационным вопросам.
- Сама подготовка связана не только с «запоминанием». Подготовка также предполагает и переосмысление материала, и даже рассмотрение альтернативных идей.
- Сначала студент должен продемонстрировать, что он «усвоил» все, что требуется по программе обучения (или по программе данного преподавателя), и лишь после этого он вправе высказать иные, желательно аргументированные точки зрения.

### **11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости))**

Информационные технологии применяются в следующих направлениях:

- оформление письменных работ выполняется с использованием текстового редактора;
- демонстрация компьютерных материалов с использованием мультимедийных технологий;
- использование информационно-справочного обеспечения, такого как: правовые справочные системы (Консультант+ и др.), онлайн словари, справочники (Грамота.ру, Интуит.ру, Википедия и др.), научные публикации.
- использование специализированных справочных систем (электронных учебников, справочников, коллекций иллюстраций и фотоизображений, фотобанков, профессиональных социальных сетей и др.).

OpenOffice Ссылка: <http://www.openoffice.org/ru/>

Mozilla Firefox Ссылка: <https://www.mozilla.org/ru/firefox/new/>

Libre Office Ссылка: <https://ru.libreoffice.org/>

Do PDF Ссылка: <http://www.dopdf.com/ru/>

7-zip Ссылка: <https://www.7-zip.org/>

Free Commander Ссылка: <https://freecommander.com/ru>

be Reader Ссылка: <https://acrobat.adobe.com/ru/ru/acrobat/pdf-reader.html>

по Gimp (графический редактор) Ссылка: <https://www.gimp.org/>

ImageMagick (графический редактор) Ссылка:

<https://imagemagick.org/script/index.php>

VirtualBox Ссылка: <https://www.virtualbox.org/>

Adobe Reader Ссылка: <https://acrobat.adobe.com/ru/ru/acrobat/pdf-reader.html>

Операционная система Windows 8.1 Лицензионная версия по договору №471\1 от 11.12.2014 г.

Электронно-библиотечная система Библиокомплектатор

Национальная электронная библиотека - федеральное государственное бюджетное учреждение «Российская государственная библиотека» (ФГБУ

Редакция Базы данных «ПОЛПРЕД Справочники»

Электронно-библиотечная система «ЛАНЬ»

## **12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

-компьютерный класс и доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки) (должен быть приложен график занятости компьютерного класса);